

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** *OTTO Cleanprimer 1101*
- **Utilização da substância / da preparação** *Primário*
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
*Hermann Otto GmbH  
 Krankenhausstraße 14  
 D-83413 Fridolfing  
 Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
 Fax.: 0049/(0)8684/908-539*
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**  
*Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
 E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de*
- **1.4 Número de telefone de emergência:**  
*Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
 Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)*

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS02 chama

Flam. Liq. 2      H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.



GHS08 perigo para a saúde

Asp. Tox. 1      H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.



GHS05 corrosão

Eye Dam. 1      H318 Provoca lesões oculares graves.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.



GHS07

Skin Irrit. 2      H315 Provoca irritação cutânea.

STOT SE 3      H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**  
 O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo** *GHS02, GHS05, GHS07, GHS08, GHS09*

( continuação na página 2 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

**Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101**

( continuação da página 1 )

- **Palavra-sinal** Perigo
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**  
Isoalkane C7-C9  
tetrabutanolato de titânio
- **Advertências de perigo**  
H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.  
H315 Provoca irritação cutânea.  
H318 Provoca lesões oculares graves.  
H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.  
H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.  
H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **Recomendações de prudência**  
P102 Manter fora do alcance das crianças.  
P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.  
  
P271 Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.  
P280 Usar luvas de protecção / protecção ocular / protecção facial.  
P301+P310 EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.  
P301+P330+P331 EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.  
P302+P352 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água e sabão.  
P304+P312 EM CASO DE INALAÇÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.  
P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Consulte um médico.
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Caracterização química: Misturas**
  - **Descrição:** Mistura de solvente com aditivos.
  - **Substâncias perigosas:**
- |                   |  |          |
|-------------------|--|----------|
| CAS: 90622-56-3   | Isoalkane C7-C9  | 80 - 95% |
| EINECS: 292-458-5 | Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic Reg.nr.: 01-2119471305-42 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 |          |
| CAS: 5593-70-4    | tetrabutanolato de titânio   | < 5%     |
| EINECS: 227-006-8 | Flam. Liq. 3, H226; Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, Reg.nr.: 01-2119967423-33 H315; STOT SE 3, H335-H336                      |          |
| CAS: 78-10-4      | silicato de etilo  | < 2%     |
| EINECS: 201-083-8 | Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H332; Eye Irrit. 2, H319; Reg.nr.: 01-2119496195-28 STOT SE 3, H335                          |          |
- **Avisos adicionais:**  
O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

PT

( continuação na página 3 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101

( continuação da página 2 )

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### · 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

##### · Indicações gerais:

O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.

Os sintomas de envenenamento podem surgir apenas após várias horas, por isso é necessária vigilância médica pelo menos 48 horas após o acidente.

##### · Em caso de inalação:

Remover a vítima para um local arejado. Se necessário administrar respiração artificial. Manter a vítima aquecida. Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

##### · Em caso de contacto com a pele:

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.

##### · Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

##### · Em caso de ingestão: Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

#### · 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Dores de cabeça

Tonturas

Vertigens

Enjoos

#### · 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Em caso de ingestão ou vômito, existe o perigo de penetração nos pulmões.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### · 5.1 Meios de extinção

· Meios adequados de extinção: CO<sub>2</sub>, areia, pó extintor. Não usar água.

· Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto

#### · 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.

#### · 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

· Equipamento especial de protecção: Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

· Outras indicações Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### · 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Prever a existência de ventilação suficiente.

Manter as fontes de ignição afastadas.

#### · 6.2 Precauções a nível ambiental:

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

#### · 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura ).

Aplicar um agente de neutralização.

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

#### · 6.4 Remissão para outras secções

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

PT

( continuação na página 4 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101

( continuação da página 3 )

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**  
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.  
Ver ponto 8: Equipamento de protecção pessoal
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**  
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.  
Proteger contra descargas electrostáticas.  
Nas câmaras de vapor de sistemas fechados podem acumular-se resíduos de substâncias inflamáveis; por isso, manter afastadas as fontes de ignição.  
Durante o processamento, são libertados componentes inflamáveis altamente voláteis.  
Nos recipientes vazios podem formar-se misturas inflamáveis.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**  
Prever pavimentos resistentes a solventes e vedantes.  
Evitar a penetração no solo.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**  
Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.  
Proteger do calor e da radiação directa do sol.  
Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**  
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**  
**78-10-4 silicato de etilo**  
TLV 85 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**  
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
- **Protecção respiratória:** Máscara respiratória para concentrações elevadas.
- **Protecção das mãos:** Luvas de protecção
- **Material das luvas**  
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.  
Viton  
Espessura recomendada:  $\geq 0,4$  mm
- **Tempo de penetração no material das luvas** Permeabilidade: nível > 60 min
- **Protecção dos olhos:** Óculos de protecção totalmente fechados

( continuação na página 5 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101

( continuação da página 4 )

· **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

#### · 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

##### · Informações gerais

##### · Aspeto:

Forma: Líquido

Cor: Incolor

· Odor: Característico

· Limiar olfactivo: Não classificado.

· valor pH: Não classificado.

##### · Mudança do estado:

Ponto de fusão/ponto de congelação: Não classificado.

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: 116 °C

· Ponto de inflamação: 6 °C

· Temperatura de ignição: >200 °C

· Temperatura de autoignição: O produto não é auto-inflamável.

· Propriedades explosivas: O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.

##### · Limites de explosão:

Inferior: 0,7 Vol %

Superior: 6 Vol %

· Propriedades comburentes: Não classificado.

· Pressão de vapor em 20 °C: 19 hPa

· Densidade: consulte a folha de dados técnicos

· Densidade de vapor: Não aplicável.

· Taxa de evaporação: Não classificado.

· Solubilidade em / miscibilidade com água: Não classificado.

· Coeficiente de partição: n-octanol/água Não classificado.

· Viscosidade: Não classificado.

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

· 10.1 Reactividade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

#### · 10.2 Estabilidade química

##### · Decomposição térmica / condições a evitar:

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

Evitar forte aquecimento

##### · 10.3 Possibilidade de reações perigosas

Devido à pressão elevada do vapor, existe perigo de rebentamento dos recipientes com o aumento da temperatura.

Possível formação de misturas inflamáveis em contacto com o ar, aquando de aquecimento acima do ponto de inflamação e/ou durante o gotejamento ou nebulização.

· 10.5 Materiais incompatíveis: Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides

( continuação na página 6 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101

(continuação da página 5)

- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Ver ponto 5.2

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**

- **Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**90622-56-3 Isoalkane C7-C9**

por via oral LD50 >5.000 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 >2.000 mg/kg (rat)

por inalação LC50/4 h 21 mg/l (rat)

**5593-70-4 tetrabutanolato de titânio**

por via oral LD50 3.122 mg/kg (rat)

**78-10-4 silicato de etilo**

por via oral LD50 6.270 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 5.860 mg/kg (rab)

por inalação LC50/4 h 10 mg/l (rat)

- **Efeito de irritabilidade primário:**

- **Corrosão/irritação cutânea**

Provoca irritação cutânea.

- **Lesões oculares graves/irritação ocular**

Provoca lesões oculares graves.

- **Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

- **Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Carcinogenicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Toxicidade reprodutiva**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Pode provocar sonolência ou vertigens.

- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Perigo de aspiração**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **Efeitos ecotóxicos:**

- **Observação:** Tóxico para os peixes.

- **Outras indicações ecológicas:**

- **Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

Tóxico nas águas para os peixes e para o plâncton.

O produto é nocivo para o ambiente.

tóxico para os organismos aquáticos

(continuação na página 7)

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101

( continuação da página 6 )

- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.  
Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:**  
As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.  
As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 Número ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1993
- **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**
- **ADR** 1993 LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A. (Isoalkane C7-C10)
- **IMDG** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Isoalkane C7-C9),  
MARINE POLLUTANT
- **IATA** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Isoalkane C7-C9)
- **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**
- **ADR**



- **Classe** 3 (F1) Líquidos inflamáveis
- **Rótulo** 3

- **IMDG**



- **Class** 3 Líquidos inflamáveis
- **Label** 3

- **IATA**



- **Class** 3 Líquidos inflamáveis
- **Label** 3

( continuação na página 8 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101

(continuação da página 7)

- **14.4 Grupo de embalagem**
- **ADR, IMDG, IATA** II
- **14.5 Perigos para o ambiente:**
- **Poluente das águas:** Sim
- **Marcação especial (ADR):** Símbolo convencional (peixes e árvore)
- **14.6 Precauções especiais para o utilizador** Símbolo convencional (peixes e árvore)
- **Nº Kemler:** Atenção: Líquidos inflamáveis
- **Nº EMS:** 3
- **Stowage Category** F-E, S-E
- **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC** B
- **Transporte/outras informações:** Não aplicável.

---

- **ADR**
- **Quantidades Limitadas (LQ)** 1L
- **Quantidades exceptuadas (EQ)** Código: E2  
Quantidade líquida máxima por embalagem interior: 30 ml  
Quantidade líquida máxima por embalagem exterior: 500 ml
- **UN "Model Regulation":** UN1993, LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A. (Isoalkane C7 -C10), PERIGOSO PARA O AMBIENTE, 3, II

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 200 t**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 500 t**
- **Disposições nacionais:**
- **Classe de perigo para as águas:**  
Classe de perigo para as águas 2 (auto-classificação): perigoso para a água.
- **Dados para o estado de registo internacional:**  
**Enumerado nos ou em consonância com os seguintes inventários:**  
REACH - Europe listado  
AICS - Australia listado  
DSL - Canada listado  
IECSC - China listado  
ENCS - Japan listado  
NZIoC - New Zealand listado  
PICCS - Philippines listado  
ECL - Korea listado  
TSCA - USA listado  
TCSI - Taiwan listado
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

PT

(continuação na página 9)



# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 26.09.2018

Número da versão 2

Revisão: 26.09.2018

**Nome comercial: OTTO Cleanprimer 1101**

( continuação da página 8 )

### SECÇÃO 16: Outras informações

*As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.*

· **Frases relevantes**

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H332 Nocivo por inalação.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** tel.: 0049- (0)8684- 908- 641

· **Contacto** tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )

· **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamáveis – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 2

· **\* Dados alterados em comparação à versão anterior**